



Newsletter für Geflüchtete | Nr. 05 | 02.02.2018



### Info-Veranstaltung zur dualen Ausbildung

Im Vortrag bekommen Sie Informationen zur beruflichen und betrieblichen **Ausbildung** und einige **Ausbildungs-Berufe** werden vorgestellt. Die KAUSA-Service-Stelle informiert Sie über mögliche Unterstützung.

**Wann:** Mittwoch, 28.02.2018, 15:30 Uhr

**Wo:** Bildungszentrum Lernen + Technik gGmbH, Freiburger Straße 71, 01159 Dresden, 3. Etage

**Weitere Infos:** [https://www.dresden.de/media/pdf/sozialamt/asyl/2017-10/Kausa\\_Infoveranstaltung\\_Februar.pdf](https://www.dresden.de/media/pdf/sozialamt/asyl/2017-10/Kausa_Infoveranstaltung_Februar.pdf)

Tel: +49 (351) 86749 30, E-Mail: [info@kausa-dresden.de](mailto:info@kausa-dresden.de)



**House of Resources  
Dresden**



### Workshop: Rechte im Alltag – Verträge und Kosten-Fallen

In diesem Workshop lernen Sie, was man bei **Verträgen und Rechnungen** (Internet, Telefon, ...) beachten muss, wie man einen Vertrag beenden kann, wie man hohe Kosten bei Heizung und Wasser vermeidet und warum eine private Haftpflicht-Versicherung wichtig ist. Der Workshop ist auf **Deutsch** und wird auf **Arabisch** übersetzt.

**Wann:** 28.02.2018, 17:00 Uhr bis 19:00 Uhr

**Wo:** House of Resources, Schönfelder Straße 18, 01099 Dresden

**Anmeldung:** Bis 21.02.18 bei [danilo.ziemen@hor-dresden.de](mailto:danilo.ziemen@hor-dresden.de)

**Weitere Infos:** [https://www.dresden.de/media/pdf/sozialamt/asyl/2017-10/Workshop\\_Verbraucherzentrale.pdf](https://www.dresden.de/media/pdf/sozialamt/asyl/2017-10/Workshop_Verbraucherzentrale.pdf)



## Verkehrs-Teilnehmer-Schulung

Das Ortsamt Neustadt bietet eine **Schulung für Migrantinnen und Migranten** an. Sie lernen die **Regeln im deutschen Straßenverkehr** und bekommen viele weitere nützliche Informationen.

**Wann:** Dienstag, 20. Februar 2018, 10:00-11.30 Uhr (Teil 1)  
Dienstag, 27. Februar 2018, 10:00-11.30 Uhr (Teil 2)

**Wo:** Ortsamt Neustadt, Hoyerswerdaer Str. 3, 01099 Dresden

**Anmeldung:** per E-Mail an [ortsamt-neustadt@dresden.de](mailto:ortsamt-neustadt@dresden.de)



قوانين الاسير

# HAMS



## Treff der internationalen Frauen-Gruppe

Geflüchtete und nicht-geflüchtete Frauen verbringen gemeinsam eine kreative Zeit **mit Tanz und Geschichten**. Vorkenntnisse sind nicht nötig. Es gibt eine Kinder-Betreuung und die Sprachen sind (bis jetzt) Deutsch, Arabisch und Englisch.

**Wann:** 22.02.2018, 13:00-16:30  
23.02.2018, 13:00-16:30  
24.02.2018, 11:00-14:30

**Wo:** Cosmotique, Martin-Luther-Straße 13, 01099 Dresden

**Anmeldung:** [hellmann@hellerau.org](mailto:hellmann@hellerau.org)

**Weitere Infos:** <http://www.hellerau.org/hams-workshop>

# Golgi Park

INTERKULTURELLER GARTEN HELLERAU  
الحديقة المابين ثقافية هيلارو



## Große Beet-Vergabe im Golgi-Park

Im Golgi-Park können Sie auf 70 Hoch-Beeten **Gemüse und Blumen pflanzen**. Sie dürfen alles ernten, was Sie pflanzen. Gärtner und Gärtnerinnen helfen Ihnen und stellen Geräte zur Verfügung.

**Wann:** 17.02.2018, ab 16:00 Uhr

**Wo:** Festspielhaus Hellerau, Karl-Liebknecht-Straße 56, 01109 Dresden, Musikzimmer

**Weitere Infos, auch auf Arabisch** [hier](#)



## Interkultureller Lernraum im SPIKE

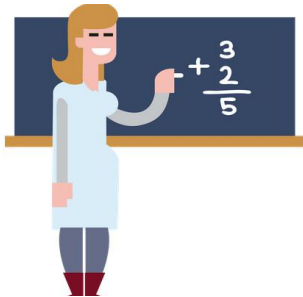
Im interkulturellen Lern-Raum bekommen Schüler/innen und Auszubildende **Hilfe beim Lernen** für die Schule oder für Sprachkurse. Auch bei Bewerbungen oder Formularen bekommen Sie hier Hilfe.

**Wann:** jeden Montag, Dienstag, Donnerstag: 16:00-19:00 Uhr  
jeden Mittwoch: 16:00-18:00

**Wo:** SPIKE Dresden, Karl-Laux-Str. 5, 012019 Dresden

**Weitere Infos:** <https://www.willkommen-in-loebtau.de/termine/interkultureller-lernraum-2-2018-01-08/>

## Angebote von „Wir sind Paten“



## Mathematik-Nachhilfe für Kinder

„Wir sind Paten“ bieten Nachhilfe-Unterricht im Fach Mathematik für **Kinder zwischen 7 und 15 Jahren** an.

**Wann:** jeden Sonntag, 13:00-15:00 Uhr

**Wo:** Stephanienplatz 2, 01307 Dresden

## Anfänger-Sprachkurs

Im Anfänger-Kurs sind alle auf dem Niveau A1, A2 oder ganz ohne Vor-Kenntnisse willkommen.

**Wann:** jeden Montag, 10:00-12:00 Uhr und 16:00-18:00 Uhr

**Wo:** Stephanienplatz 2, 01307 Dresden

**Kontakt:** [dresden@wirsindpaten.de](mailto:dresden@wirsindpaten.de)



### Lauf-Treff „Mitlaufgelegenheit“

Bei der **Mitlaufgelegenheit Dresden** treffen sich Geflüchtete und Deutsche immer mittwochs und samstags zum **gemeinsamen Joggen**. Motto: Laufen verbindet!

**Wann:** jeden Mittwoch, 18:00 Uhr

**Wo:** Parkplatz am Großen Garten

Haltestelle Lennéstraße Linie 10 und 13 → [Google Maps](#)

**Wann:** jeden Samstag, 10:00 Uhr

**Wo:** Parkplatz am Sportpark Ostra,

Haltestelle Kongresszentrum, Linie 11 und 6 → [Google Maps](#)

<http://mitlaufgelegenheit-dresden.de/>



### Kostenlose Theater-Karten für Asylsuchende

Asyl-Suchende können im **Staatschauspiel Dresden** umsonst ins Theater gehen. Das gilt aber nicht für Gastspiele und Sonder-Veranstaltungen.

**Weitere Infos:** [http://www.staatsschauspiel-dresden.de/karten/ermaessigungen\\_und\\_gutscheine/](http://www.staatsschauspiel-dresden.de/karten/ermaessigungen_und_gutscheine/)

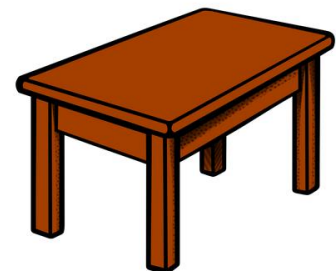
**Spiel-Plan:** <http://www.staatsschauspiel-dresden.de/spielplan/monatsplan/>

### Tische zu verschenken

Bei uns gibt es aktuell einige **Tische in verschiedenen Größen** zu verschenken!

**Kontakt:** [gr.wij@posteo.de](mailto:gr.wij@posteo.de)

**Alle Angebote:** finden Sie [hier](#)





### Flyer: Orientierung im Alltag

Im Flyer „Orientierung im Alltag“ von der Stadt Dresden finden Sie wichtige **Informationen zu den Themen Sport, Gesundheit, Arbeit, Sprache und Politik**. Sie finden ihn im Rathaus, in den Bürger-Büros und Orts-Ämtern, sowie online unter:

<http://www.dresden.de/de/leben/gesellschaft/migration/orientierungshilfen.php>

### Leitfaden zur Wohnungs-Suche

Wenn Sie eine **Wohnung** suchen, gibt es hier Informationen **in sechs Sprachen**:

Infos auf [Deutsch](#)

Infos auf [Russisch](#)

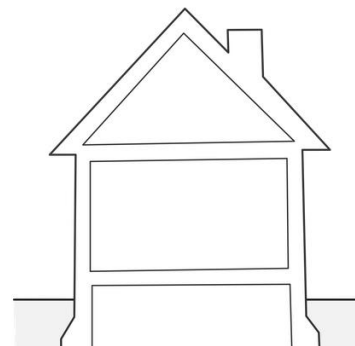
Infos auf [Arabisch](#)

Infos auf [Urdu](#)

Infos auf [Farsi](#)

Infos auf [Englisch](#)

Sie erfahren dort, was ein **Wohnungs-Berechtigungs-Schein** ist, wo Sie **Hilfe** bekommen und welche **Bescheinigungen** Sie brauchen.





## Fortbildung: Brücken-Kurs bei der EHS

Bei der EHS können ausländische Akademiker/innen eine kostenlose Ausbildung in den Bereichen Soziale Arbeit und Frühe Bildung besuchen. Mitmachen können Flüchtlinge, die:

- einen Hochschul-Abschluss in Erziehungs-Wissenschaften, Sozial-Pädagogik, Grundschul-Lehramt, Vorschul-Pädagogik (oder ähnliches) haben
- ein Deutsch-Niveau von mindestens B1 haben
- im sozialen Bereich arbeiten wollen
- noch keine Arbeit im sozialen Bereich haben

**Wann:** 25.03.-29.06.2018, Montag-Mittwoch 09:00-14:00 Uhr

**Wo:** Zentrum für Forschung, Weiterbildung und Beratung gGmbH, Dürerstraße 25, 01307 Dresden

**Bewerbung:** an [irene.sperfeld@ehs-dresden.de](mailto:irene.sperfeld@ehs-dresden.de)

**Weitere Infos:** [https://www.ehs-dresden.de/fileadmin/forschung/download/Infoblatt\\_Brueckenkurs\\_VI\\_ehs\\_Zentrum\\_Sommersemester\\_2018.pdf](https://www.ehs-dresden.de/fileadmin/forschung/download/Infoblatt_Brueckenkurs_VI_ehs_Zentrum_Sommersemester_2018.pdf)

## Handwerker/in gesucht

Für praktische Arbeiten für ein Forschungs-Projekt zum Thema Textil-Beton wird für Hilfsarbeiten ein **Bauhandwerker** gesucht. Er soll **handwerklich sehr geschickt** sein, **selbständig arbeiten** und über **Erfahrungen im Beton- und Schalungsbau** verfügen.

**Sprachniveau:** mindestens B1, am besten B2

**Ablauf:** 4 Wochen bezahltes Praktikum, dann unbefristete Teil- /Vollzeitstelle

**Bewerbung:** per Mail mit Lebenslauf bis zum 28.02.2018

Kontakt: GINKGO Projektentwicklung GmbH, An der Pikardie 6, 01277 Dresden, [info@ginkgo-projekt.de](mailto:info@ginkgo-projekt.de)





## Regelmäßige Kurse in Dresden-Johannstadt



### Sprachkurs „Deutsch für Frauen“ (mit Kinderbetreuung)

**Wann:** Mittwoch, 9-11 Uhr

**Wo:** Johannstädter Kulturtreff e. V., Elisenstr. 35, 01307 Dresden

**Bitte E-Mail schreiben an:** [info@willkommen-in-johannstadt.de](mailto:info@willkommen-in-johannstadt.de)



Dieser Kurs ist kostenlos.



### Sprachkurs „Deutsch für Eltern“ (mit Kinderbetreuung)

Für Eltern von Schülern der 101. Oberschule und der 102. Grundschule

**Wann:** Dienstag, 9:30-11:30 Uhr (nicht in den Ferien)

**Wo:** 101. Oberschule, Pfortenhauerstraße 42, 01307 Dresden, Raum 031

**Bitte E-Mail schreiben an:** [info@willkommen-in-johannstadt.de](mailto:info@willkommen-in-johannstadt.de)



Dieser Kurs ist kostenlos.



### Sprachkurs „Deutsch für alle“

Jeder ist willkommen.

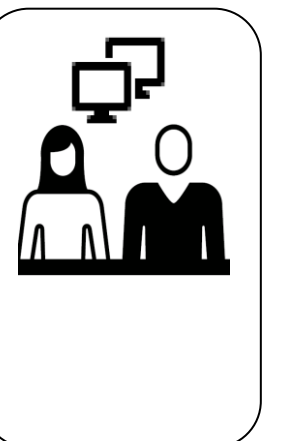
**Wann:** Donnerstag, 19 -21 Uhr

**Wo:** Evangelische Hochschule (EHS) (Postgebäude, Ecke Gerokstraße/ Hans-Grundig-Straße, Raum C.002)

**Bitte E-Mail schreiben an:** [info@willkommen-in-johannstadt.de](mailto:info@willkommen-in-johannstadt.de)



Dieser Kurs ist kostenlos.



### Kurs „Computer-Training Jobsuche“

Wir helfen beim Schreiben von Bewerbungen, Lebensläufen und Briefen. Wir unterstützen bei der Suche nach Praktika und Jobs.

**Wann:** Dienstag, 18 – 19:30Uhr

**Wo:** in der Evangelischen Hochschule (EHS), Dürerstr. 25, Computerkabinett, Raum 3.306

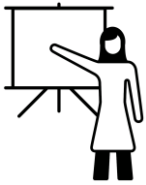
**Bitte E-mail schreiben an:** [spenden@willkommen-in-johannstadt.de](mailto:spenden@willkommen-in-johannstadt.de)



Dieser Kurs ist kostenlos.



## Angebote des Netzwerks „Willkommen in Johannstadt“



### Hilfe für Schüler

Wir vermitteln Nachhilfelehrer für Schüler.

**Bitte E-Mail schreiben an:** [info@willkommen-in-johannstadt.de](mailto:info@willkommen-in-johannstadt.de)



Das Angebot ist kostenlos.



Wir vermitteln Paten zum Erlernen und Üben der deutschen Sprache, für Behördengänge und weitere Anliegen, wie Hilfe bei Umzügen.

**Bitte E-Mail schreiben an:** [info@willkommen-in-johannstadt.de](mailto:info@willkommen-in-johannstadt.de)



Das Angebot ist kostenlos.



### Offenes Treffen von „Willkommen in Johannstadt“

Kommen Sie zu unseren Treffen. Hier können Sie uns kennenlernen und Fragen stellen.

**Wann:** jeden 2. Montag im Monat um 19.30 Uhr

**Ort:** wechselnde Orte in Dresden-Johannstadt, siehe Newsletter

Herzliche Grüße,

Ihre Orga-Gruppe von „Willkommen in Johannstadt“